

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom du comté	Municipalités locales situées dans le comté
RUSSELL	Casselman, Clarence-Rockland, Russell, la partie de la municipalité de La Nation qui se compose de l'ancien canton de Cambridge, tel qu'il existait le 31 décembre 1997.
STORMONT	Cornwall, North Stormont, South Stormont

DAVID STUART YOUNG  
*Ministre des Affaires municipales et du Logement*

Fait le 1<sup>er</sup> mai 2003.

21/03

## ONTARIO REGULATION 181/03

made under the

### MUNICIPAL ACT, 2001

Made: May 1, 2003

Filed: May 5, 2003

## MUNICIPAL TAX SALES RULES

### PART I INTERPRETATION AND FORMS

#### Definitions

1. In this Regulation,  
“accumulated taxes” means real property taxes that have accumulated with respect to a parcel of land from the first day of advertising of the parcel for sale by public sale until the day a successful purchaser is declared; (“impôts accumulés”)  
“board” means a board described in subsection 371 (2) of the Act. (“conseil”)

#### Public sale of land

2. A public sale of land under the Act shall be conducted in accordance with this Regulation.

#### Required information on documents

3. (1) A tax arrears certificate shall contain the information set out in Schedule 1.  
(2) A tax arrears cancellation certificate referred to in subsection 375 (2), 378 (6) or 382 (3) or (6) of the Act shall contain the information set out in Schedule 2.  
(3) A tax deed and the statement of compliance related to it, as required by clause 379 (5) (a) and subsection 379 (6) of the Act, shall contain the information set out in Schedule 3.  
(4) A notice of vesting and the statement of compliance related to it, as required by clause 379 (5) (b) and subsection 379 (6) of the Act, shall contain the information set out in Schedule 4.

#### Forms

4. (1) A notice required by section 374 of the Act shall be in Form 1.  
(2) A statutory declaration required by subsection 374 (3) of the Act shall be in Form 2.  
(3) A final notice required by subsection 379 (1) of the Act shall be in Form 3.  
(4) A statutory declaration required by subsection 379 (2) of the Act shall be in Form 4.  
(5) The statement required by subsection 380 (2) of the Act shall be in Form 5.

**PART II**  
**SALE BY PUBLIC TENDER**

**Advertisement**

5. (1) If the treasurer conducts a sale by public tender, the advertisement required by clause 379 (2) (b) of the Act shall be in Form 6 and the treasurer shall allow at least seven days after the publication of the last advertisement in *The Ontario Gazette* or newspaper or, where there is no newspaper, the posting of the notice, for the submission of tenders.

(2) An advertisement may relate to the sale of any number of parcels of land.

**Tender**

6. (1) A tender shall be in Form 7 and shall be,

- (a) typewritten or legibly handwritten in ink;
- (b) accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of money order or by way of bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation;
- (c) submitted in a sealed envelope which indicates on it that it is a tax sale and provides a short description or municipal address of the land sufficient to permit the treasurer to identify the parcel of land to which the tender relates; and
- (d) addressed to the treasurer.

(2) A tender shall relate to only one parcel of land.

**Receipt of tender**

7. (1) On receiving an envelope identified as containing a tender, the treasurer shall mark on it the time and date on which it was received and shall retain it unopened in a safe place.

(2) For the purposes of this Part, where two or more tenders are equal, the tender that was received earlier shall be deemed to be the higher.

**Withdrawn tender**

8. (1) A tender is withdrawn if the tenderer's written request to have the tender withdrawn is received by the treasurer before 3 p.m. local time on the last date for receiving tenders.

(2) The envelope containing a withdrawn tender shall be opened at the time of the opening of the sealed envelopes.

**Opening of tenders**

9. (1) The treasurer, at a place in the municipality that is open to the public, shall open the sealed envelopes containing the tenders as soon as possible after 3 p.m. local time on the last date for receiving tenders.

(2) The sealed envelopes shall be opened in the presence of at least one person who did not submit a tender, which person may be a municipal employee.

(3) After opening the sealed envelopes, the treasurer shall examine their contents and shall reject every tender that,

- (a) is not equal to or greater than the minimum tender amount as shown in the advertisement;
- (b) does not comply with section 6;
- (c) includes any term or condition not provided for in this Regulation; or
- (d) has been withdrawn as set out in subsection 8 (1).

(4) After complying with subsection (3), the treasurer shall reject all but the two highest of the remaining tenders.

(5) Every rejected tender shall be returned to the tenderer together with the tenderer's deposit, if any, and a statement of the reason for rejection.

**Notice of vesting**

10. If, after complying with section 9, no tenders remain, the treasurer shall declare that there is no successful purchaser.

**Two remaining tenders**

11. (1) If, after complying with section 9, two tenders remain, the treasurer shall immediately notify the higher tenderer, by ordinary mail sent to the address shown in the tender, that the tenderer will be declared to be the successful purchaser if, within 14 days of the mailing of the notice, the balance of the amount tendered, the applicable land transfer tax and the accumulated taxes are paid, in cash, to the treasurer.

(2) If the higher tenderer makes the payment as set out in subsection (1), the treasurer shall declare the tenderer to be the successful purchaser.

(3) If the higher tenderer does not make the payment as set out in subsection (1), the tenderer's deposit shall be immediately forfeited to the municipality and the treasurer shall offer the parcel of land to the lower tenderer in accordance with section 12.

**One remaining tender**

12. (1) If, after complying with section 9, only one tender remains or if, in accordance with subsection 11 (3), the treasurer is required to offer the parcel of land to the lower tenderer, the treasurer shall immediately notify the tenderer, by ordinary mail sent to the address shown in the tender, that the tenderer will be declared to be the successful purchaser if, within 14 days of the mailing of the notice, the balance of the amount tendered, the applicable land transfer tax and the accumulated taxes are paid, in cash, to the treasurer.

(2) If the tenderer makes the payment as set out in subsection (1), the treasurer shall declare the tenderer to be the successful purchaser.

(3) If the tenderer does not make the payment as set out in subsection (1),

(a) the treasurer shall declare that there is no successful purchaser and may register a notice of vesting in the name of the municipality; and

(b) the tenderer's deposit shall be immediately forfeited to the municipality.

**PART III  
SALE BY PUBLIC AUCTION**

**Advertisement**

13. (1) If the treasurer conducts a sale by public auction, the advertisement required by clause 379 (2) (b) of the Act shall be in Form 8 and the treasurer shall allow at least seven days after the publication of the last advertisement in *The Ontario Gazette* or newspaper or, where there is no newspaper, the posting of the notice, before holding the auction.

(2) The auction shall be held at such place in the upper-tier municipality or single-tier municipality or, in the case of unorganized territory, in the territorial district in which the land is located as the treasurer may name in the advertisement.

(3) An advertisement may relate to the sale of any number of parcels of land.

**Auctioneer**

14. (1) The treasurer or such other person as the treasurer may name shall act as auctioneer.

(2) The auctioneer shall open the auction by declaring the tax sale officially open and by reading out sections 15, 16, 17 and 18.

**Duties of auctioneer**

15. For each parcel of land to be sold during the auction, the auctioneer shall,

(a) in opening or reopening the bidding on the parcel, state the minimum bid as set out in the advertisement;

(b) acknowledge each bidder, repeat each bid made and call for higher bids; and

(c) if no higher bid is made, repeat the last bid three times and if there is still no higher bid, acknowledge the highest bidder.

**Highest bidder is purchaser**

16. The highest bidder shall be declared to be the successful purchaser if the bidder immediately pays the amount bid, the applicable land transfer tax and the accumulated taxes, in cash, to the auctioneer.

**Failure to pay**

17. If the highest bidder fails to make the payment as set out in section 16 and the bidding has not been previously reopened under this Regulation, the auctioneer shall immediately reopen the bidding.

**No bids**

18. If no bid is made for a parcel of land after the opening of the bidding or if, after the reopening of the bidding under section 17, no bid is made or there is no successful purchaser, the auctioneer shall declare that there is no successful purchaser.

**Receipt**

19. The auctioneer shall issue a receipt to the successful purchaser for the amounts received under section 16 and the receipt shall include a legal description of the parcel of land and the name of the purchaser and the name in which the tax deed will be registered.

**Auction closed**

**20.** The auctioneer shall declare the auction closed upon completion of the bidding on all the parcels of land offered for sale in the auction.

**List**

**21.** The auctioneer shall prepare and keep a list showing each parcel of land offered for sale in the auction and the name and address of the successful purchaser or, where there is no successful purchaser, that there is no successful purchaser.

**PART IV  
GENERAL**

**Cancellation of sale**

**22.** (1) If the treasurer is of the opinion that it is impractical to complete a sale under the Act or to do so would be unfair to the bidders or tenderers, the treasurer may cancel the sale and conduct a new sale under the Act.

(2) If the treasurer cancels a sale by public tender, the treasurer, if he or she has not already done so, shall open the sealed envelopes and return the tenders to the tenderers together with the appropriate deposits, if any, and a statement setting out the reason for the return and, if the sale is cancelled after the opening of tenders, the treasurer shall return any tenders he or she retains and any deposits related to them to the tenderers together with a statement setting out the reason for the return.

**Registration**

**23.** As soon as possible after a successful purchaser is declared in a sale under the Act, the treasurer shall prepare and register the necessary documents in accordance with the Act.

**Condition**

**24.** Before registering a tax deed or a notice of vesting in respect of land that is in a local municipality referred to in Schedule 2 to Regulation 995 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, the treasurer shall obtain a statement in Form 9 signed by an authorized employee of the Ministry of Northern Development and Mines.

**Method of payment**

**25.** Subject to clause 6 (1) (b), any payment required by this Regulation to be made in cash may be made by way of cash or money order or by way of bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation.

**Forfeited funds**

**26.** All deposits forfeited under this Regulation to a municipality shall form part of the general funds of the municipality.

**Transition**

**27.** (1) If a tax arrears certificate in respect of vacant land has been registered in accordance with clause 3 (1) (b) of the *Municipal Tax Sales Act* before January 1, 2003, the proceedings in respect of the sale of that land may continue even though the period in which the tax arrears were owing before the registration of the certificate may be less than the period specified in subsection 373 (1) of the *Municipal Act, 2001*.

(2) If subsection 388 (3) of the Act applies in respect of the registration of a notice of forfeiture, the notice of forfeiture shall be in Form 13 of Regulation 824 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, as that regulation read on December 31, 2002.

**Revocation**

**28. Regulation 824 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

SCHEDULE 1

TAX ARREARS CERTIFICATE

A tax arrears certificate shall contain the following information:

1. The name of the municipality or board.
2. The street address and municipality in which the land is located or, if there is no street address, the location of the land.
3. A statement by the treasurer of the municipality verifying,
  - (i) the amount of tax arrears owing on December 31 of the relevant year and that at least part of the amount plus any additional real property taxes and costs are still owing to the municipality or board, and
  - (ii) that the land described in the certificate will be sold by public sale if the cancellation price is not paid within one year following the date of registration of the certificate.
4. The name of the treasurer and the date of the statement.

5. A notice setting out,
  - (i) that the time period for paying the cancellation price may be extended if the municipality or board authorizes an extension agreement with the owner of the land before the expiry of the one-year period,
  - (ii) that the cancellation price will be calculated as of the date that the amount of the tax arrears is paid to the municipality or board and will be higher than the amount set out in the certificate,
  - (iii) that, if there is no successful purchaser at the public sale, the land, upon registration of a notice of vesting, will vest in the municipality or board, and
  - (iv) the name and address of the municipality or board to which any enquiries may be directed, including an address for service.
6. A legal description of the land.

#### SCHEDULE 2

##### TAX ARREARS CANCELLATION CERTIFICATE

A tax arrears cancellation certificate referred to in subsection 375 (2), 378 (6) or 382 (3) or (6) of the Act shall contain the following information:

1. The name of the municipality or board.
2. The street address and municipality in which the land is located or, if there is no street address, the location of the land.
3. A statement by the treasurer verifying that,
  - (i) the tax arrears certificate registered on (*date of registration*) as (*instrument number*) is cancelled in respect of the land described in the tax arrears cancellation certificate,
  - (ii) the cancellation price (*choose (A) or (B) as appropriate*),
    - (A) remains unpaid and a new tax arrears certificate may be registered in this matter, or
    - (B) was paid on (*date of payment*),
  - (iii) if the cancellation price was paid, it was paid by or on behalf of (*choose (A) or (B) as appropriate*),
    - (A) the owner or the spouse of the owner of the land or a person who was not entitled to receive notice under subsection 374 (1) of the *Municipal Act, 2001* and accordingly there is no lien on the land described in this document in respect of the payment, or
    - (B) a person, other than the owner or spouse of the owner of the land, who was entitled to receive notice under subsection 374 (1) of the *Municipal Act, 2001* or an assignee of such person and, as a result of the payment, (*name and address of person*) has a lien on the land for (*amount of lien*) and the lien has priority over the interest of any person to whom notice was sent under section 374 of that Act.
4. The name of the treasurer and the date of the statement.
5. The name and address of the municipality or board to which any enquiries may be directed, including an address for service.
6. A legal description of the land.

#### SCHEDULE 3

##### TAX DEED

A tax deed and the statement of compliance related to it, as required by clause 379 (5) (a) and subsection 379 (6) of the Act, shall contain the following information:

1. The name of the municipality or board.
2. The street address and municipality in which the land is located or, if there is no street address, the location of the land.
3. A statement that, by virtue of the *Municipal Act, 2001*, the registration of the tax deed vests in the transferee an estate in fee simple in the land together with all rights, privileges and appurtenances and free from all estates and interests except,
  - (i) easements and restrictive covenants that run with the land,
  - (ii) any estates and interests of the Crown in right of Canada or Ontario, other than an estate or interest acquired by the Crown in right of Ontario due to an escheat or forfeiture under the *Business Corporations Act* or the *Corporations Act*, and
  - (iii) any interest or title acquired by adverse possession by abutting landowners before registration of the tax deed.

4. A statement that the registration of the tax deed vests in the transferee any interest in or title to adjoining land acquired by adverse possession before the registration of the tax deed if the person originally acquiring the interest or title did so as a consequence of possession of the land described in the tax deed.
5. A statement by the treasurer verifying that,
  - (i) a tax arrears certificate was registered as (*instrument number*) with respect to the land at least one year before the land was advertised for sale,
  - (ii) notices were sent and statutory declarations were made in substantial compliance with the *Municipal Act, 2001* and the regulations under that Act,
  - (iii) the cancellation price was not paid within one year following the date of the registration of the tax arrears certificate,
  - (iv) there was no subsisting extension agreement when the land was advertised for sale,
  - (v) the land was advertised for sale in substantial compliance with the *Municipal Act, 2001* and the regulations under that Act, and
  - (vi) if applicable, the (*name of municipality*) passed a by-law under subsection 379 (3) of the *Municipal Act, 2001* excluding mobile homes from the sale of the land.
6. If applicable, a statement by the treasurer verifying that the Ministry of Northern Development and Mines has advised the municipality that the land described in this tax deed (*choose (i) or (ii) as appropriate*),
  - (i) is liable to a tax imposed under the *Mining Act* and accordingly, under section 384 of the *Municipal Act, 2001*, the registration of this document creates a severance of the surface rights from the mining rights, or
  - (ii) is not liable to a tax imposed under the *Mining Act* and accordingly, under section 384 of the *Municipal Act, 2001*, the registration of this document does not create a severance of the surface rights from the mining rights.
7. The name and address of the municipality or board to which any enquiries may be directed, including an address for service.
8. A legal description of the land.

#### SCHEDULE 4

##### NOTICE OF VESTING

A notice of vesting and the statement of compliance related to it, as required by clause 379 (5) (b) and subsection 379 (6) of the Act, shall contain the following information:

1. The name of the municipality or board.
2. The street address and municipality in which the land is located or, if there is no street address, the location of the land.
3. A statement that registration is made under the *Municipal Act, 2001* and, under that Act, the municipality or board attempted to sell the land described in the notice of vesting for arrears of taxes but could not find a successful purchaser and, accordingly, the registration of the notice vests the land described in the notice of vesting in the municipality or board.
4. A statement that, by virtue of the *Municipal Act, 2001*, the registration of the notice of vesting vests in the municipality or board an estate in fee simple in the land together with all rights, privileges and appurtenances and free from all estates and interests except,
  - (i) easements and restrictive covenants that run with the land,
  - (ii) any estates and interests of the Crown in right of Canada or Ontario, other than an estate or interest acquired by the Crown in right of Ontario due to an escheat or forfeiture under the *Business Corporations Act* or the *Corporations Act*, and
  - (iii) any interest or title acquired by adverse possession by abutting landowners before registration of the notice of vesting.
5. A statement that the registration of the notice of vesting vests in the municipality or board any interest in or title to adjoining land acquired by adverse possession before the registration of the notice if the person originally acquiring the interest or title did so as a consequence of possession of the land described in the notice.
6. A statement by the treasurer verifying that,
  - (i) a tax arrears certificate was registered as (*instrument number*) with respect to the land at least one year before the land was advertised for sale,

- (ii) notices were sent and statutory declarations were made in substantial compliance with the *Municipal Act, 2001* and the regulations under that Act,
  - (iii) the cancellation price was not paid within one year following the date of the registration of the tax arrears certificate,
  - (iv) there was no subsisting extension agreement when the land was advertised for sale,
  - (v) the land was advertised for sale in substantial compliance with the *Municipal Act, 2001* and the regulations under that Act, and
  - (vi) if applicable, (*name of municipality*) passed a by-law under subsection 379 (3) of the *Municipal Act, 2001* excluding mobile homes from the sale of the land.
7. If applicable, a statement by the treasurer verifying that the Ministry of Northern Development and Mines has advised the municipality that the land described in this notice (*choose (i) or (ii) as appropriate*),
- (i) is liable to a tax imposed under the *Mining Act* and accordingly, under section 384 of the *Municipal Act, 2001*, the registration of this notice creates a severance of the surface rights from the mining rights, or
  - (ii) is not liable to a tax imposed under the *Mining Act* and accordingly, under section 384 of the *Municipal Act, 2001*, the registration of this notice does not create a severance of the surface rights from the mining rights.
8. The name and address of the municipality or board to which any enquiries may be directed, including an address for service.
9. A legal description of the land.

**Form 1**

*Municipal Act, 2001*

NOTICE OF REGISTRATION OF TAX ARREARS CERTIFICATE

The.....  
*(Name of Municipality or Board)*

To:

Address:

Re: *(Description of Land; a parcel number must be provided where the land is registered in the land titles system)*

1. A tax arrears certificate, a copy of which is attached, was registered on the ..... day of ..... 20....., against the title to the land to which the certificate applies as instrument number .....
2. If you are a person entitled under the *Municipal Act, 2001* to receive this notice and you pay the cancellation price, you will, if you are not the owner or the spouse of the owner of the land, have a lien on the land for the amount paid in priority over the interest of any other person to whom notice is sent under that Act.
3. If, at the end of the one-year period following the date of the registration of the tax arrears certificate, the cancellation price remains unpaid and there is no subsisting extension agreement, the land will be sold by public sale.
4. The treasurer has no obligation to inquire into or form any opinion of the value of the land before conducting a sale under the *Municipal Act, 2001* and the treasurer is not under any duty to obtain the highest or best price for the land.
5. You may claim entitlement to a share in the proceeds of the sale of the land by applying to the Superior Court of Justice within one year of the payment into court by the treasurer of the proceeds of sale minus the cancellation price.
6. If there is no successful purchaser at the public sale, the land, upon the registration of a notice of vesting will vest in the municipality (or board).
7. Inquiries related to the matters set out in this notice may be directed to:

Title	Name of Municipality or Board
Address of Municipality or Board	

Dated at ..... this ..... day of ..... 20 .....

.....  
Signature of Treasurer or Other Officer or Employee Authorized to Give this Notice

.....  
Title

*Note: This document need not be registered.*

**Form 2**

*Municipal Act, 2001*

STATUTORY DECLARATION REGARDING SENDING OF NOTICE

In the matter of the title to the land mentioned below situate in the  
 .....  
 of.....in the  
 .....of  
 .....  
 .....

I,.....of the.....  
 Title  
 of.....in the.....  
 of....., do solemnly declare as follows:

In accordance with section 374 of the *Municipal Act, 2001*, notice was sent of the registration of a tax arrears certificate relating to the land described in this document to each of the interested parties whose names and addresses are listed below on the date set forth opposite their respective names.

Names and Addresses of Interested Parties and Dates of Mailing of Notice:

Name	Nature of Interest	Address	Mailing Date
1.			
2.			
3.			

Municipal Address of land:.....

Legal Description of land:.....

And I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true, and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath, and by virtue of the *Canada Evidence Act*.

Declared before me

at.....  
 this..... day of ....., 20.....

.....  
 Treasurer or Authorized Officer or  
 Employee of the Municipality or Board

.....  
 A Commissioner, etc.

.....  
 Title

*Note: This document need not be registered.*

**Form 3**

*Municipal Act, 2001*

**FINAL NOTICE**

The.....  
*(Name of Municipality or Board)*

To:

Address:

Re: *(Description of Land; a parcel number must be provided where the land is registered in the land titles system)*

1. You are hereby notified, as a person to whom a notice of registration of a tax arrears certificate against the land described above was sent, that the cancellation price remains unpaid and that there is no subsisting extension agreement.
2. The land will be advertised for public sale unless the cancellation price is paid or an extension agreement is arranged before the ..... day of .....20....., between the municipality (or board) and the owner of the land, the spouse of the owner, a mortgagee or a tenant in occupation of the land.
3. The treasurer has no obligation to inquire into or form any opinion of the value of the land before conducting a sale under the *Municipal Act, 2001* and the treasurer is not under any duty to obtain the highest or best price for the land.
4. Any inquiry regarding this notice may be directed to:

Title	Name of Municipality or Board
Address of Municipality or Board	

Dated at ..... this ..... day of ....., 20 .....

.....  
**Signature of Treasurer or Other Officer or Employee Authorized to Give this Notice**

.....  
**Title**

**Note: This document need not be registered.**

Form 4

Municipal Act, 2001

STATUTORY DECLARATION REGARDING THE SENDING OF FINAL NOTICE

The.....
(Name of Municipality or Board)

In the matter of the title to the land mentioned below situate in the .....
of.....in the
.....of
.....

I, ....., of the.....
Title
of.....in the.....
of..... do solemnly declare as follows:

In accordance with section 379 of the Municipal Act, 2001, final notice relating to the following land was sent to each of the interested parties whose names and addresses are listed below on the date set forth opposite their respective names:

Set out description of land (A parcel number must be provided where the land is registered in the land titles system)

Names and Addresses of Interested Parties and Dates of Mailing of Notice:

Table with 4 columns: Name, Nature of Interest, Address, Mailing Date. Rows 1, 2, 3.

And I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true, and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath, and by virtue of the Canada Evidence Act.

Declared before me .....

at.....

this ..... day of ....., 20 .....

.....

A Commissioner, etc.

.....
Treasurer or Authorized Officer or
Employee of the Municipality or Board

.....

Title

Note: This document need not be registered.

**Form 5**

*Municipal Act, 2001*

**PAYMENT INTO COURT — STATEMENT OF FACTS**

**To the Local Registrar of the Superior Court of Justice at (place at which the Court sits in the county or district in which the land is situate)**

.....

**Take Notice that pursuant to section 379 of the *Municipal Act, 2001*, the land described below was sold on**

**the.....day of ....., 20.....**

**And take further notice that this is a true statement of the facts with respect to the sale of the land described below:**

**1. Description of Land: .....**

**Municipal Address (if any):.....**

.....

**Legal Description (a parcel number must be provided where the land is registered in the land titles system):**

.....

**Name of land owner(s) on the date that the tax arrears certificate was registered .....**

.....

**Payment into Court**

**Total Amount Paid into Court \$ .....**

- 3. Under section 380 of the *Municipal Act, 2001*, any person claiming entitlement to any of the proceeds of sale may apply to the Superior Court of Justice, within one year of payment into court, for payment out of court of the amount to which the person is entitled.**
- 4. The court shall, after one year has passed from the day payment is made into court, determine all of the entitlements to receive payments out of the proceeds of sale.**

*(Use (i) or (ii), whichever is appropriate)*

- 5. (i) The land described in this document, on the date of registration of the tax arrears certificate was vested in the Crown because of an escheat or forfeiture under the *Business Corporations Act* or *Corporations Act*.
- (ii) The land described in this document, on the date of registration of the tax arrears certificate was not vested in the Crown because of an escheat or forfeiture under the *Business Corporations Act* or *Corporations Act*.

Date of payment into Court:....., 20.....

Name	Title
Name of Municipality or Board	
Address and Telephone Number of Municipality or Board	

**Form 6**

*Municipal Act, 2001*

**SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER**

The.....  
*(Name of Municipality or Board)*

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on ....., 20..... at .....

The tenders will then be opened in public on the same day at .....  
*(time and place)*

Description of Land(s): .....  
.....

Minimum Tender Amount: .....  
(Set out the cancellation price  
as of the first day of advertising)

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The land(s) does (do) not include the mobile homes situate on the land(s). (Insert if applicable).

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Title	Name of Municipality or Board
Address of Municipality or Board	

*Note: This document need not be registered.*

Form 7

Municipal Act, 2001

TENDER TO PURCHASE

To: Name: .....

Address: .....

Telephone: .....

Re: Sale of: (description of land)

1. I/we hereby tender to purchase the land described above for the amount of \$ ..... (..... dollars) in accordance with the terms and conditions of the Municipal Act, 2001 and the Municipal Tax Sales Rules.

2. I/we understand that this tender must be received by the treasurer's office not later than 3:00 p.m. local time on .....20....., and that in the event of this tender being accepted, I/we shall be notified of its acceptance.

3. I/we enclose a deposit in the form of a certified cheque/bank draft/money order for the sum of \$.....(..... dollars) in favour of the..... (Name of Municipality or Board)

representing 20 per cent or more of the tendered amount which will be forfeited if I/we are the successful tenderer(s) and I/we do not pay the balance of the tendered amount, any land transfer tax and any accumulated taxes within 14 days of the treasurer notifying me/us that I/we are the highest tenderer.

This tender is submitted pursuant to the Municipal Act, 2001 and the Municipal Tax Sales Rules.

Dated at ....., this ..... day of ....., 20 .....

Name of Tenderer	Name of Tenderer
Address of Tenderer	Address of Tenderer

**Form 8**

*Municipal Act, 2001*

**SALE OF LAND BY PUBLIC AUCTION**

The.....  
*(Name of Municipality or Board)*

Take Notice that the land(s) described below will be offered for sale by public auction at ..... o'clock  
on the ..... day of ....., 20 ..... at .....

Description of Land(s): .....

Minimum Bid \$.....  
(Set out the cancellation price as  
of the first day of advertising)

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by cash or money order or by a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The land(s) does (do) not include the mobile homes situate on the land(s). (Insert if applicable).

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale, contact:

Title	Name of Municipality or Board
Address of Municipality or Board	

**Form 9**

*Municipal Act, 2001*

**MINING ACT INFORMATION**

.....  
*(Name of Municipality or Board)*

.....  
*(Street address and city, town, etc., or if there is no street address, the location of the land)*

**Under the *Municipal Act, 2001*, the municipality or board named above may sell the land described in this document for arrears of taxes.**

**Legal Description:** .....

.....

The land described in this document is liable to a tax imposed under the *Mining Act* and, therefore, pursuant to section 384 of the *Municipal Act, 2001*, the registration of a tax deed or notice of vesting does create a severance of the surface rights from the mining rights.

or

The land described in this document is not liable to a tax imposed under the *Mining Act* and, therefore, pursuant to section 384 of the *Municipal Act, 2001*, the registration of a tax deed or notice of vesting does not create a severance of the surface rights from the mining rights.

.....  
*(Signature of Authorized Employee of Ministry of Northern Development and Mines)*

***Note: This document need not be registered.***

DAVID STUART YOUNG  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Dated on May 1, 2003.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 181/03**

pris en application de la

**LOI DE 2001 SUR LES MUNICIPALITÉS**pris le 1<sup>er</sup> mai 2003  
déposé le 5 mai 2003**RÈGLES CONCERNANT LES VENTES  
POUR NON-PAIEMENT DES IMPÔTS MUNICIPAUX****PARTIE I  
INTERPRÉTATION ET FORMULES****Définitions**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«conseil» Conseil visé au paragraphe 371 (2) de la Loi. («board»)

«impôts accumulés» S'entend des impôts fonciers sur une parcelle de bien-fonds qui se sont accumulés depuis le premier jour de l'annonce de sa vente publique jusqu'au jour où une personne est déclarée adjudicataire. («accumulated taxes»)

**Vente publique de biens-fonds**

2. Toute vente publique de biens-fonds prévue par la Loi doit se tenir conformément au présent règlement.

**Renseignements exigés dans des documents**

3. (1) Le certificat d'arriérés d'impôts contient les renseignements énoncés à l'annexe 1.

(2) Le certificat d'annulation des arriérés d'impôts visé au paragraphe 375 (2), 378 (6) ou 382 (3) ou (6) de la Loi contient les renseignements énoncés à l'annexe 2.

(3) L'acte d'adjudication et la déclaration de conformité s'y rapportant, prévus à l'alinéa 379 (5) a) et au paragraphe 379 (6) de la Loi respectivement, contiennent les renseignements énoncés à l'annexe 3.

(4) L'avis de dévolution et la déclaration de conformité s'y rapportant, prévus à l'alinéa 379 (5) b) et au paragraphe 379 (6) de la Loi respectivement, contiennent les renseignements énoncés à l'annexe 4.

**Formules**

4. (1) L'avis exigé par l'article 374 de la Loi est rédigé selon la formule 1.

(2) La déclaration solennelle exigée par le paragraphe 374 (3) de la Loi est rédigée selon la formule 2.

(3) Le dernier avis exigé par le paragraphe 379 (1) de la Loi est rédigé selon la formule 3.

(4) La déclaration solennelle exigée par le paragraphe 379 (2) de la Loi est rédigée selon la formule 4.

(5) La déclaration exigée par le paragraphe 380 (2) de la Loi est rédigée selon la formule 5.

**PARTIE II  
VENTE PAR APPEL D'OFFRES****Annonce**

5. (1) Si le trésorier tient une vente par appel d'offres, l'annonce exigée par l'alinéa 379 (2) b) de la Loi est rédigée selon la formule 6. Le trésorier accorde, pour le dépôt des offres, un délai d'au moins sept jours après la publication de la dernière annonce dans la *Gazette de l'Ontario* ou un journal ou, en l'absence de journal, après l'affichage de l'avis.

(2) L'annonce peut porter sur la vente de n'importe quel nombre de parcelles de bien-fonds.

**Offre**

6. (1) L'offre est rédigée selon la formule 7 et remplit les conditions suivantes :

a) elle est dactylographiée ou écrite à la main lisiblement à l'encre;

b) elle est accompagnée d'un dépôt d'au moins 20 pour cent de son montant, sous forme de mandat, de traite bancaire ou de chèque visé par une banque ou une société de fiducie;

c) elle est présentée dans une enveloppe cachetée indiquant qu'il s'agit d'une vente pour non-paiement d'impôts et donnant une description succincte ou l'adresse municipale du bien-fonds qui permette au trésorier d'identifier la parcelle de bien-fonds faisant l'objet de l'offre;

- d) elle est adressée au trésorier.
- (2) L'offre ne peut viser qu'une parcelle de bien-fonds.

**Réception de l'offre**

- 7. (1) Dès réception d'une enveloppe portant la mention qu'elle contient une offre, le trésorier indique sur celle-ci l'heure et la date de sa réception et la garde en lieu sûr sans l'ouvrir.
- (2) Pour l'application de la présente partie, à égalité de deux offres ou plus, la première reçue est réputée la plus élevée.

**Retrait de l'offre**

- 8. (1) Le soumissionnaire peut retirer son offre en faisant parvenir une demande écrite à cette fin au trésorier avant 15 heures, heure locale, à la date de clôture de l'appel d'offres.
- (2) L'enveloppe contenant une offre retirée est ouverte au moment où le sont les enveloppes cachetées.

**Ouverture des offres**

- 9. (1) Dès que possible après 15 heures, heure locale, à la date de clôture de l'appel d'offres, le trésorier ouvre, en un lieu de la municipalité qui est ouvert au public, les enveloppes cachetées contenant les offres.
- (2) Le trésorier ouvre les enveloppes cachetées en présence d'au moins une personne qui n'a pas présenté d'offre. Cette personne peut être un employé de la municipalité.
- (3) Après avoir ouvert les enveloppes cachetées, le trésorier en vérifie le contenu et rejette toute offre qui, selon le cas :
  - a) n'est pas égale ou supérieure au montant minimal mentionné dans l'annonce;
  - b) n'est pas conforme à l'article 6;
  - c) comporte une condition non prévue par le présent règlement;
  - d) a été retirée conformément au paragraphe 8 (1).
- (4) Après s'être conformé au paragraphe (3), le trésorier ne conserve, parmi les offres restantes, que les deux plus élevées, et rejette les autres.
- (5) Toute offre rejetée est retournée au soumissionnaire et est accompagnée du dépôt qu'a versé celui-ci, le cas échéant, et d'une déclaration énonçant les motifs du rejet.

**Avis de dévolution**

- 10. S'il constate, après s'être conformé à l'article 9, qu'il ne reste aucune offre valide, le trésorier déclare qu'il n'y a aucun adjudicataire.

**Deux offres valides restantes**

- 11. (1) S'il constate, après s'être conformé à l'article 9, qu'il reste deux offres valides, le trésorier avise immédiatement le plus haut soumissionnaire, par courrier ordinaire expédié à l'adresse inscrite dans l'offre, qu'il sera déclaré adjudicataire sur paiement comptant au trésorier, dans les 14 jours de la mise à la poste de l'avis, du solde du montant de l'offre, des droits de cession immobilière applicables et des impôts accumulés.
- (2) Si le plus haut soumissionnaire effectue le paiement conformément au paragraphe (1), le trésorier le déclare adjudicataire.
- (3) Si le plus haut soumissionnaire n'effectue pas le paiement conformément au paragraphe (1), son dépôt est confisqué immédiatement au profit de la municipalité et le trésorier offre la parcelle de bien-fonds au plus bas soumissionnaire conformément à l'article 12.

**Une seule offre valide restante**

- 12. (1) S'il constate, après s'être conformé à l'article 9, qu'il ne reste qu'une seule offre valide, ou s'il doit, conformément au paragraphe 11 (3), offrir la parcelle de bien-fonds au plus bas soumissionnaire, le trésorier avise immédiatement le soumissionnaire, par courrier ordinaire expédié à l'adresse inscrite dans l'offre, qu'il sera déclaré adjudicataire sur paiement comptant au trésorier, dans les 14 jours de la mise à la poste de l'avis, du solde du montant de l'offre, des droits de cession immobilière applicables et des impôts accumulés.
- (2) Si le soumissionnaire effectue le paiement conformément au paragraphe (1), le trésorier le déclare adjudicataire.
- (3) Si le soumissionnaire n'effectue pas le paiement conformément au paragraphe (1) :
  - a) d'une part, le trésorier déclare qu'il n'y a aucun adjudicataire et peut enregistrer un avis de dévolution au nom de la municipalité;
  - b) d'autre part, le dépôt du soumissionnaire est confisqué immédiatement au profit de la municipalité.

**PARTIE III  
VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES**

**Annnonce**

13. (1) Si le trésorier tient une vente aux enchères publiques, l'annonce exigée par l'alinéa 379 (2) b) de la Loi est rédigée selon la formule 8. Le trésorier accorde, avant la tenue de la vente aux enchères, un délai d'au moins sept jours après la publication de la dernière annonce dans la *Gazette de l'Ontario* ou un journal ou, en l'absence de journal, après l'affichage de l'avis.

(2) La vente aux enchères se tient dans le lieu de la municipalité de palier supérieur ou de la municipalité à palier unique ou, dans le cas d'un territoire non érigé en municipalité, du district territorial où est situé le bien-fonds et que le trésorier désigne dans l'annonce.

(3) L'annonce peut porter sur la vente de n'importe quel nombre de parcelles de bien-fonds.

**Encanteur**

14. (1) Le trésorier ou la personne qu'il désigne agit à titre d'encanteur.

(2) L'encanteur commence la vente aux enchères en déclarant la vente pour non-paiement d'impôts officiellement ouverte et en lisant à haute voix les articles 15, 16, 17 et 18.

**Fonctions de l'encanteur**

15. À l'égard de chaque parcelle de bien-fonds faisant l'objet de la vente aux enchères, l'encanteur fait ce qui suit :

- a) il précise, au moment d'ouvrir ou de rouvrir les enchères sur la parcelle, l'enchère minimale indiquée dans l'annonce;
- b) il constate chaque enchérisseur, répète chaque enchère et invite les surenchères;
- c) en l'absence de surenchère, il répète la dernière enchère trois fois et, s'il n'y a toujours pas de surenchère, constate le dernier enchérisseur.

**Dernier enchérisseur déclaré adjudicataire**

16. Sur paiement comptant immédiat à l'encanteur du montant de l'enchère, des droits de cession immobilière applicables et des impôts accumulés, le dernier enchérisseur est déclaré adjudicataire.

**Non-paiement**

17. Si le dernier enchérisseur n'effectue pas le paiement conformément à l'article 16 et que les enchères n'ont pas déjà été rouvertes en application du présent règlement, l'encanteur rouvre immédiatement les enchères.

**Absence d'enchère**

18. S'il n'y a pas d'enchère sur une parcelle de bien-fonds après l'ouverture des enchères ou s'il n'y a pas d'enchère ou d'adjudicataire après la réouverture des enchères en application de l'article 17, l'encanteur déclare qu'il n'y a aucun adjudicataire.

**Reçu**

19. L'encanteur délivre à l'adjudicataire un reçu attestant les sommes reçues en application de l'article 16. Le reçu donne une description légale de la parcelle de bien-fonds, le nom de l'adjudicataire et le nom sous lequel l'acte d'adjudication sera enregistré.

**Clôture de la vente aux enchères**

20. L'encanteur annonce la clôture de la vente aux enchères à la fin des enchères sur toutes les parcelles de bien-fonds faisant l'objet de la vente.

**Liste**

21. L'encanteur dresse et conserve une liste indiquant chaque parcelle de bien-fonds visée par la vente aux enchères et les nom et adresse de l'adjudicataire ou, s'il n'y en a pas, le fait qu'il n'y en a pas.

**PARTIE IV  
DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

**Annulation de la vente**

22. (1) S'il estime que l'exécution d'une vente en application de la Loi est difficilement réalisable ou serait injuste envers les enchérisseurs ou les soumissionnaires, le trésorier peut annuler la vente et en tenir une nouvelle en vertu de la Loi.

(2) S'il annule une vente par appel d'offres, le trésorier ouvre les enveloppes cachetées, s'il ne l'a pas déjà fait, et retourne aux soumissionnaires leurs offres et les dépôts appropriés, s'ils en ont versé un, le tout accompagné d'une déclaration énonçant les raisons pour lesquelles leur offre leur est retournée. En cas d'annulation de la vente après l'ouverture des offres,

le trésorier retourne aux soumissionnaires les offres retenues et les dépôts s'y rapportant, le cas échéant, le tout accompagné d'une déclaration énonçant les raisons pour lesquelles leur offre leur est retournée.

#### Enregistrement

23. Dès que possible après qu'une personne est déclarée adjudicataire dans une vente tenue en application de la Loi, le trésorier prépare et enregistre les documents nécessaires conformément à celle-ci.

#### Condition

24. Avant d'enregistrer un acte d'adjudication ou un avis de dévolution à l'égard d'un bien-fonds situé dans une municipalité locale visée à l'annexe 2 du Règlement 995 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990, le trésorier obtient une déclaration rédigée selon la formule 9 et signée par un employé autorisé du ministère du Développement du Nord et des Mines.

#### Mode de paiement

25. Sous réserve de l'alinéa 6 (1) b), lorsque le présent règlement exige un paiement comptant, il peut être effectué en espèces ou sous forme de mandat, de traite bancaire ou de chèque visé par une banque ou une société de fiducie.

#### Confiscation de fonds

26. Le dépôt confisqué en application du présent règlement au profit d'une municipalité fait partie de son fonds d'administration générale.

#### Disposition transitoire

27. (1) Si un certificat d'arriérés d'impôts relatif à un terrain nu a été enregistré conformément à l'alinéa 3 (1) b) de la *Loi sur les ventes pour impôts municipaux* avant le 1<sup>er</sup> janvier 2003, les démarches entreprises à l'égard de la vente de ce bien-fonds peuvent se poursuivre même si la période précédant l'enregistrement du certificat pendant laquelle les arriérés d'impôts étaient dus est inférieure à celle précisée au paragraphe 373 (1) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.

(2) Si le paragraphe 388 (3) de la Loi s'applique à l'égard de l'enregistrement d'un avis de déchéance, cet avis est rédigé selon la formule 13 du Règlement 824 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990, tel qu'il existait le 31 décembre 2002.

#### Abrogation

28. Le Règlement 824 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé.

### ANNEXE 1

#### CERTIFICAT D'ARRIÉRÉS D'IMPÔTS

Le certificat d'arriérés d'impôts contient les renseignements suivants :

1. Le nom de la municipalité ou du conseil.
2. L'adresse municipale ainsi que la municipalité où est situé le bien-fonds ou, en l'absence d'une telle adresse, l'endroit où il est situé.
3. Une déclaration du trésorier de la municipalité attestant ce qui suit :
  - (i) le montant des arriérés d'impôts dus le 31 décembre de l'année pertinente et le fait qu'au moins une partie de ce montant et tous impôts fonciers additionnels et frais demeurent dus à la municipalité ou au conseil,
  - (ii) le fait que le bien-fonds décrit dans le certificat fera l'objet d'une vente publique si le coût d'annulation n'est pas payé dans l'année qui suit la date de l'enregistrement du certificat.
4. Le nom du trésorier et la date de la déclaration.
5. Un avis énonçant ce qui suit :
  - (i) le fait que le délai accordé pour payer le coût d'annulation peut être prorogé si la municipalité ou le conseil autorise la conclusion d'un accord de prorogation avec le propriétaire du bien-fonds avant l'expiration du délai d'un an,
  - (ii) le fait que le coût d'annulation sera calculé à la date du paiement des arriérés d'impôts à la municipalité ou au conseil et sera supérieur au montant indiqué dans le certificat,
  - (iii) le fait que s'il n'y a aucun adjudicataire à l'issue de la vente publique, le bien-fonds est dévolu à la municipalité ou au conseil sur enregistrement d'un avis de dévolution,
  - (iv) les nom et adresse de la municipalité ou du conseil où peuvent être adressées les demandes de renseignements, notamment une adresse aux fins de signification.
6. La description légale du bien-fonds.

## ANNEXE 2

## CERTIFICAT D'ANNULATION DES ARRIÉRÉS D'IMPÔTS

Le certificat d'annulation des arriérés d'impôts visé au paragraphe 375 (2), 378 (6) ou 382 (3) ou (6) de la Loi contient les renseignements suivants :

1. Le nom de la municipalité ou du conseil.
2. L'adresse municipale ainsi que la municipalité où est situé le bien-fonds ou, en l'absence d'une telle adresse, l'endroit où il est situé.
3. Une déclaration du trésorier attestant ce qui suit :
  - (i) le certificat d'arriérés d'impôts enregistré le (*date de l'enregistrement*) sous le numéro (*numéro de l'acte*) est annulé à l'égard du bien-fonds décrit dans le certificat d'annulation des arriérés d'impôts,
  - (ii) le coût d'annulation (*choisir (A) ou (B), selon le cas*) :
    - (A) demeure impayé et un nouveau certificat d'arriérés d'impôts peut être enregistré,
    - (B) a été payé le (*date du paiement*),
  - (iii) si le coût d'annulation a été payé, il l'a été par ou au nom d'une des personnes suivantes (*choisir (A) ou (B), selon le cas*) :
    - (A) le propriétaire du bien-fonds ou son conjoint ou une personne qui n'avait pas droit à l'avis prévu au paragraphe 374 (1) de la Loi de 2001 sur les municipalités et, en conséquence, il n'y a pas de privilège sur le bien-fonds décrit dans le présent document à l'égard du paiement,
    - (B) une personne, autre que le propriétaire du bien-fonds ou son conjoint, qui avait droit à l'avis prévu au paragraphe 374 (1) de la *Loi de 2001 sur les municipalités* ou un cessionnaire d'une telle personne et, par suite du paiement, (*nom et adresse de la personne*) a un privilège sur le bien-fonds pour la somme de (*montant du privilège*), lequel privilège prend rang avant l'intérêt de toute personne à qui un avis a été envoyé en application de l'article 374 de cette loi.
4. Le nom du trésorier et la date de la déclaration.
5. Les nom et adresse de la municipalité ou du conseil où peuvent être adressées les demandes de renseignements, notamment une adresse aux fins de signification.
6. La description légale du bien-fonds.

## ANNEXE 3

## ACTE D'ADJUDICATION

L'acte d'adjudication et la déclaration de conformité s'y rapportant, prévus à l'alinéa 379 (5) a) et au paragraphe 379 (6) de la Loi respectivement, contiennent les renseignements suivants :

1. Le nom de la municipalité ou du conseil.
2. L'adresse municipale ainsi que la municipalité où est situé le bien-fonds ou, en l'absence d'une telle adresse, l'endroit où il est situé.
3. Une déclaration portant que, en vertu de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, par l'enregistrement de l'acte d'adjudication, est dévolu au destinataire du transfert le domaine en fief simple sur le bien-fonds, y compris tous les droits, privilèges et dépendances qui s'y rapportent, libre des autres domaines et intérêts, à l'exception de ce qui suit :
  - (i) les servitudes et les clauses restrictives qui se rattachent au bien-fonds,
  - (ii) les domaines et intérêts de la Couronne du chef du Canada ou de l'Ontario autres que ceux acquis par la Couronne du chef de l'Ontario pour cause de déshérence ou de déchéance en application de la *Loi sur les sociétés par actions* ou de la *Loi sur les personnes morales*,
  - (iii) tout intérêt ou titre acquis par possession adversative par les propriétaires de biens-fonds attenants avant l'enregistrement de l'acte d'adjudication.
4. Une déclaration portant que, par l'enregistrement de l'acte d'adjudication, est dévolu au destinataire du transfert tout intérêt sur un bien-fonds contigu acquis par possession adversative avant l'enregistrement ou le titre de propriété d'un tel bien-fonds ainsi acquis, si la personne qui a acquis à l'origine cet intérêt ou ce titre l'a acquis par suite de la possession du bien-fonds décrit dans l'acte d'adjudication.
5. Une déclaration du trésorier attestant ce qui suit :
  - (i) un certificat d'arriérés d'impôts a été enregistré sous le numéro (*numéro de l'acte*) à l'égard du bien-fonds au moins un an avant l'annonce de la mise en vente du bien-fonds,

- (ii) les avis ont été envoyés et les déclarations solennelles faites en conformité, pour l'essentiel, avec la *Loi de 2001 sur les municipalités* et ses règlements d'application,
  - (iii) le coût d'annulation n'a pas été payé dans l'année qui suit la date de l'enregistrement du certificat d'arriérés d'impôts,
  - (iv) aucun accord de prorogation n'était en vigueur lors de l'annonce de la mise en vente du bien-fonds,
  - (v) la mise en vente du bien-fonds a été annoncée en conformité, pour l'essentiel, avec la *Loi de 2001 sur les municipalités* et ses règlements d'application,
  - (vi) le cas échéant, la (nom de la municipalité) a adopté un règlement en vertu du paragraphe 379 (3) de la *Loi de 2001 sur les municipalités* en vue d'exclure les maisons mobiles de la vente du bien-fonds.
6. Le cas échéant, une déclaration du trésorier attestant que le ministère du Développement du Nord et des Mines a avisé la municipalité que le bien-fonds décrit dans le présent acte d'adjudication (*choisir (i) ou (ii), selon le cas*) :
    - (i) est assujéti à un impôt établi en application de la *Loi sur les mines* et que, en conséquence, en application de l'article 384 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, l'enregistrement du présent document entraîne la séparation des droits de surface des droits miniers,
    - (ii) n'est pas assujéti à un impôt établi en application de la *Loi sur les mines* et que, en conséquence, en application de l'article 384 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, l'enregistrement du présent document n'entraîne pas de séparation des droits de surface des droits miniers.
  7. Les nom et adresse de la municipalité ou du conseil où peuvent être adressées les demandes de renseignements, notamment une adresse aux fins de signification.
  8. La description légale du bien-fonds.

## ANNEXE 4

## AVIS DE DÉVOLUTION

L'avis de dévolution et la déclaration de conformité s'y rapportant, prévus à l'alinéa 379 (5) b) et au paragraphe 379 (6) de la *Loi* respectivement, contiennent les renseignements suivants :

1. Le nom de la municipalité ou du conseil.
2. L'adresse municipale ainsi que la municipalité où est situé le bien-fonds ou, en l'absence d'une telle adresse, l'endroit où il est situé.
3. Une déclaration portant que l'enregistrement est effectué en application de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, que, en application de cette loi, la municipalité ou le conseil a tenté de vendre le bien-fonds décrit dans l'avis de dévolution pour arriérés d'impôts, sans toutefois trouver d'adjudicataire, et que, en conséquence, le bien-fonds décrit dans l'avis de dévolution est dévolu, par l'enregistrement de l'avis, à la municipalité ou au conseil.
4. Une déclaration portant que, en vertu de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, par l'enregistrement de l'avis de dévolution, est dévolu à la municipalité ou au conseil le domaine en fief simple sur le bien-fonds, y compris tous les droits, privilèges et dépendances qui s'y rapportent, libre des autres domaines et intérêts, à l'exception de ce qui suit :
  - (i) les servitudes et les clauses restrictives qui se rattachent au bien-fonds,
  - (ii) les domaines et intérêts de la Couronne du chef du Canada ou de l'Ontario autres que ceux acquis par la Couronne du chef de l'Ontario pour cause de déshérence ou de déchéance en application de la *Loi sur les sociétés par actions* ou de la *Loi sur les personnes morales*,
  - (iii) tout intérêt ou titre acquis par possession adversative par les propriétaires de biens-fonds attenants avant l'enregistrement de l'avis de dévolution.
5. Une déclaration portant que, par l'enregistrement de l'avis de dévolution, est dévolu à la municipalité ou au conseil tout intérêt sur un bien-fonds contigu acquis par possession adversative avant l'enregistrement ou le titre de propriété d'un tel bien-fonds ainsi acquis, si la personne qui a acquis à l'origine cet intérêt ou ce titre l'a acquis par suite de la possession du bien-fonds décrit dans l'avis.
6. Une déclaration du trésorier attestant ce qui suit :
  - (i) un certificat d'arriérés d'impôts a été enregistré sous le numéro (*numéro de l'acte*) à l'égard du bien-fonds au moins un an avant l'annonce de la mise en vente du bien-fonds,
  - (ii) les avis ont été envoyés et les déclarations solennelles faites en conformité, pour l'essentiel, avec la *Loi de 2001 sur les municipalités* et ses règlements d'application,
  - (iii) le coût d'annulation n'a pas été payé dans l'année qui suit la date de l'enregistrement du certificat d'arriérés d'impôts,

- (iv) aucun accord de prorogation n'était en vigueur lors de l'annonce de la mise en vente du bien-fonds,
  - (v) la mise en vente du bien-fonds a été annoncée en conformité, pour l'essentiel, avec la *Loi de 2001 sur les municipalités* et ses règlements d'application,
  - (vi) le cas échéant, la (*nom de la municipalité*) a adopté un règlement en vertu du paragraphe 379 (3) de la *Loi de 2001 sur les municipalités* en vue d'exclure les maisons mobiles de la vente du bien-fonds.
7. Le cas échéant, une déclaration du trésorier attestant que le ministère du Développement du Nord et des Mines a avisé la municipalité que le bien-fonds décrit dans le présent avis (*choisir (i) ou (ii), selon le cas*) :
- (i) est assujéti à un impôt établi en application de la *Loi sur les mines* et que, en conséquence, en application de l'article 384 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, l'enregistrement du présent avis entraîne la séparation des droits de surface des droits miniers,
  - (ii) n'est pas assujéti à un impôt établi en application de la *Loi sur les mines* et que, en conséquence, en application de l'article 384 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, l'enregistrement du présent avis n'entraîne pas de séparation des droits de surface des droits miniers.
8. Les nom et adresse de la municipalité ou du conseil où peuvent être adressées les demandes de renseignements, notamment une adresse aux fins de signification.
9. La description légale du bien-fonds.

**Formule 1***Loi de 2001 sur les municipalités***AVIS D'ENREGISTREMENT D'UN CERTIFICAT D'ARRIÉRÉS D'IMPÔTS**

La/Le.....  
(Nom de la municipalité ou du conseil)

Destinataire :

Adresse :

Objet : (*Description du bien-fonds; le numéro de parcelle doit être indiqué lorsque le bien-fonds est enregistré sous le régime d'enregistrement des droits immobiliers*)

1. Un certificat d'arriérés d'impôts, dont copie est ci-jointe, a été enregistré le ..... 20..... sous le numéro d'acte..... à l'égard du titre du bien-fonds qui y est visé.
2. Si vous avez droit au présent avis en application de la *Loi de 2001 sur les municipalités* et que vous payez le coût d'annulation, vous aurez un privilège sur le bien-fonds pour la somme versée, à condition d'en être ni le propriétaire ni son conjoint, lequel privilège prend rang avant l'intérêt de toute autre personne à qui un avis est envoyé en application de cette loi.
3. Si, à la fin du délai d'un an qui suit la date de l'enregistrement du certificat d'arriérés d'impôts, le coût d'annulation demeure impayé et qu'aucun accord de prorogation n'est en vigueur, le bien-fonds fera l'objet d'une vente publique.
4. Le trésorier n'est pas tenu de se renseigner ni de se faire une opinion sur la valeur du bien-fonds avant de tenir une vente en application de la *Loi de 2001 sur les municipalités*. Il n'a pas non plus l'obligation d'obtenir le meilleur prix pour le bien-fonds.
5. Vous pouvez revendiquer un droit sur une part du produit de la vente du bien-fonds en présentant une requête à la Cour supérieure de justice dans l'année qui suit la consignation au tribunal, par le trésorier, du produit de la vente, déduction faite du coût d'annulation.
6. S'il n'y a aucun adjudicataire à l'issue de la vente publique, le bien-fonds est dévolu à la municipalité (ou au conseil) sur enregistrement d'un avis de dévolution.
7. Les demandes de renseignements concernant les questions visées par le présent avis peuvent être adressées à :

Titre	Nom de la municipalité ou du conseil
Adresse de la municipalité ou du conseil	

Fait à ..... le ..... 20 .....

.....  
Signature du trésorier ou de l'autre fonctionnaire, agent  
ou employé autorisé à donner le présent avis

.....  
Titre

*Remarque : Il n'est pas nécessaire d'enregistrer le présent document.*

**Formule 2**

*Loi de 2001 sur les municipalités*

**DÉCLARATION SOLENNELLE SUR L'ENVOI D'UN AVIS**

Concernant le titre du bien-fonds décrit ci-dessous et  
situé dans.....  
de.....  
dans .....  
de.....

Je,..... de.....  
Titre  
de ..... dans .....  
de ....., déclare solennellement ce qui suit :

Conformément à l'article 374 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, un avis de l'enregistrement d'un certificat d'arriérés d'impôts à l'égard du bien-fonds décrit dans le présent document a été envoyé à chacune des parties intéressées dont les nom et adresse figurent ci-dessous, à la date indiquée en regard de leur nom respectif.

Nom et adresse des parties intéressées et date de la mise à la poste de l'avis :

Nom	Nature de l'intérêt	Adresse	Date de la mise à la poste
1.			
2.			
3.			

Adresse municipale du bien-fonds : .....

Description légale du bien-fonds : .....

Et je fais la présente déclaration solennelle la croyant vraie en toute conscience et sachant qu'elle a la même valeur et le même effet que si elle était faite sous serment et en vertu de la *Loi sur la preuve au Canada*.

Déclaration faite devant moi

à.....

le..... 20.....

Trésorier ou fonctionnaire, agent ou employé autorisé de la municipalité ou du conseil

.....  
Commissaire, etc.

.....  
Titre

*Remarque : Il n'est pas nécessaire d'enregistrer le présent document.*

**Formule 3***Loi de 2001 sur les municipalités***DERNIER AVIS**

La/Le.....  
*(Nom de la municipalité ou du conseil)*

Destinataire :

Adresse :

.....

Objet : *(Description du bien-fonds; le numéro de parcelle doit être indiqué lorsque le bien-fonds est enregistré sous le régime d'enregistrement des droits immobiliers)*

1. À titre de personne à laquelle a été envoyé un avis de l'enregistrement d'un certificat d'arriérés d'impôts à l'égard du bien-fonds décrit ci-dessus, vous êtes avisée par la présente que le coût d'annulation demeure impayé et qu'aucun accord de prorogation n'est en vigueur.
2. La vente publique du bien-fonds sera annoncée, à moins que, avant le ..... 20 ....., ne soit payé le coût d'annulation ou ne soit conclu un accord de prorogation entre, d'une part, la municipalité *(ou le conseil)* et, d'autre part, le propriétaire du bien-fonds, son conjoint, un créancier hypothécaire ou un locataire qui occupe le bien-fonds.
3. Le trésorier n'est pas tenu de se renseigner ni de se faire une opinion sur la valeur du bien-fonds avant de tenir une vente en application de la *Loi de 2001 sur les municipalités*. Il n'a pas non plus l'obligation d'obtenir le meilleur prix pour le bien-fonds.
4. Les demandes de renseignements concernant le présent avis peuvent être adressées à :

Titre	Nom de la municipalité ou du conseil
Adresse de la municipalité ou du conseil	

Fait à ..... le ..... 20 .....

.....  
 Signature du trésorier ou de l'autre fonctionnaire,  
 agent ou employé autorisé à donner le présent avis

.....  
 Titre

*Remarque : Il n'est pas nécessaire d'enregistrer le présent document.*



**Formule 5**

*Loi de 2001 sur les municipalités*

**CONSIGNATION AU TRIBUNAL — DÉCLARATION DES FAITS**

**Au greffier local de la Cour supérieure de justice à (endroit où siège le tribunal dans le comté ou le district où est situé le bien-fonds)**

.....

Avis vous est donné que, conformément à l'article 379 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, le bien-fonds décrit ci-dessous a été vendu le.....  
20.....

Avis vous est donné en outre que le présent document constitue un exposé fidèle des faits relatifs à la vente du bien-fonds décrit ci-dessous :

1. Description du bien-fonds : .....

Adresse municipale (le cas échéant) : .....

.....

Description légale (*le numéro de parcelle doit être fourni lorsque le bien-fonds est enregistré sous le régime d'enregistrement des droits immobiliers*) :  
.....

Nom du/des propriétaire(s) du bien-fonds à la date de l'enregistrement du certificat d'arriérés d'impôts : .....

.....

2. Consignation au tribunal

Montant total de la consignation : ..... \$

3. En application de l'article 380 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, quiconque revendique un droit sur une part du produit de la vente peut, par voie de requête présentée à la Cour supérieure de justice dans l'année qui suit la consignation, demander le versement de la somme à laquelle il a droit.

4. À l'expiration de l'année qui suit la date de la consignation au tribunal, celui-ci détermine tout droit à une part du produit de la vente.

*(Choisir (i) ou (ii), selon le cas)*

5. (i) À la date de l'enregistrement du certificat d'arriérés d'impôts, le bien-fonds décrit dans le présent document était dévolu à la Couronne pour cause de déshérence ou de déchéance en application de la *Loi sur les sociétés par actions* ou de la *Loi sur les personnes morales*.
- (ii) À la date de l'enregistrement du certificat d'arriérés d'impôts, le bien-fonds décrit dans le présent document n'était pas dévolu à la Couronne pour cause de déshérence ou de déchéance en application de la *Loi sur les sociétés par actions* ou de la *Loi sur les personnes morales*.

Date de la consignation au tribunal : ..... 20.....

Nom	Titre
Nom de la municipalité ou du conseil	
Adresse et numéro de téléphone de la municipalité ou du conseil	

**Formule 6***Loi de 2001 sur les municipalités***VENTE BIENS-FONDS PAR APPEL D'OFFRES**

La/Le.....  
*(Nom de la municipalité ou du conseil)*

Avis est donné qu'un appel d'offres est lancé relativement à l'achat du/des bien(s)-fonds décrit(s) ci-dessous et que les offres seront reçues jusqu'à 15 heures, heure locale, le .....20.....à.....

L'ouverture des offres aura lieu en public le même jour à.....  
*(heure et lieu)*

Description du/des bien(s)-fonds : .....

Montant minimal de l'offre : .....  
 (Indiquer le coût d'annulation en date du premier jour de l'annonce)

Les offres doivent être rédigées selon la formule prescrite et accompagnées d'un dépôt d'au moins 20 pour cent de leur montant, sous forme de mandat, de traite bancaire ou de chèque visé par une banque ou une société de fiducie, fait à l'ordre de la municipalité (ou du conseil).

Exception faite de ce qui suit, la municipalité ne fait aucune déclaration à l'égard du bien-fonds faisant l'objet de la vente, notamment en ce qui concerne le titre. Il incombe aux acheteurs éventuels de faire les vérifications nécessaires.

Le/les bien(s)-fonds ne comprend/comprennent pas les maisons mobiles qui s'y trouvent.  
 (Insérer, s'il y a lieu).

La *Loi de 2001 sur les municipalités* et les Règles concernant les ventes pour non-paiement des impôts municipaux adoptées en application de cette loi régissent la vente. L'adjudicataire est tenu de payer le montant de son offre, les impôts accumulés et les droits de cession immobilière applicables.

La municipalité n'est pas tenue d'offrir la libre possession à l'adjudicataire.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la vente et une copie de la formule d'offre prescrite, s'adresser à :

Titre	Nom de la municipalité ou du conseil
Adresse de la municipalité ou du conseil	

*Remarque : Il n'est pas nécessaire d'enregistrer le présent document.*

**Formule 7**

*Loi de 2001 sur les municipalités*

**OFFRE**

Destinataire : Nom : .....

Adresse : .....

Téléphone : .....

Objet: Vente de : (description du bien-fonds)

1. La présente constitue, à l'égard du bien-fonds décrit ci-dessus, mon/notre offre de l'ordre de.....\$ (..... dollars) conformément aux conditions de la *Loi de 2001 sur les municipalités* et aux Règles concernant les ventes pour non-paiement des impôts municipaux.
2. Il est entendu que la présente offre doit parvenir au bureau du trésorier au plus tard à 15 heures, heure locale, le.....20..... et que, si elle est acceptée, j'en/nous en serai/serons avisé(e)(s).
3. Mon/notre dépôt est joint sous forme de chèque visé, de traite bancaire ou de mandat de .....\$ (.....dollars) fait à l'ordre de ..... Ce  
*(Nom de la municipalité ou du conseil)*  
dépôt d'au moins 20 pour cent du montant de l'offre sera confisqué si je/nous suis/sommes le soumissionnaire retenu et que je/nous ne paie/payons pas le solde du montant de l'offre, les droits de cession immobilière et les impôts accumulés au plus tard 14 jours après que le trésorier m'/nous a avisé(e)(s) que je/nous suis/sommes le plus haut soumissionnaire.

La présente offre est présentée conformément à la *Loi de 2001 sur les municipalités* et aux Règles concernant les ventes pour non-paiement des impôts municipaux.

Fait à ....., le ..... 20 .....

Nom du soumissionnaire	Nom du soumissionnaire
Adresse du soumissionnaire	Adresse du soumissionnaire

**Formule 8**

*Loi de 2001 sur les municipalités*

**VENTE DE BIENS-FONDS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES**

La/Le.....  
*(Nom de la municipalité ou du conseil)*

Avis est donné que le/les bien(s)-fonds décrit(s) ci-dessous fera/feront l'objet d'une vente aux enchères à .. heures le..... 20 ..... à .....

Description du/des bien(s)-fonds : .....

Enchère minimale : .....\$  
(Indiquer le coût d'annulation en date du premier jour de l'annonce)

Les sommes payables par l'adjudicataire doivent être acquittées en entier au moment de la vente sous forme d'espèces, de mandat, de traite bancaire ou de chèque visé par une banque ou une société de fiducie.

Exception faite de ce qui suit, la municipalité ne fait aucune déclaration à l'égard du bien-fonds faisant l'objet de la vente, notamment en ce qui concerne le titre. Il incombe aux acheteurs éventuels de faire les vérifications nécessaires.

Le/les bien(s)-fonds ne comprend/comprennent pas les maisons mobiles qui s'y trouvent. (Insérer, s'il y a lieu).

La *Loi de 2001 sur les municipalités* et les Règles concernant les ventes pour non-paiement des impôts municipaux régissent la vente. L'adjudicataire est tenu de payer le montant de son enchère, les impôts accumulés et les droits de cession immobilière applicables.

La municipalité n'est pas tenue d'offrir la libre possession à l'adjudicataire.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la vente, s'adresser à :

Titre	Nom de la municipalité ou du conseil
Adresse de la municipalité ou du conseil	

**Formule 9***Loi de 2001 sur les municipalités*

## RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LA LOI SUR LES MINES

.....  
 (Nom de la municipalité ou du conseil)

.....  
 (Adresse municipale et cité, ville, etc. ou, en l'absence d'une telle adresse, endroit où est situé le bien-fonds.)

En application de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, la municipalité ou le conseil indiqué ci-dessus peut vendre le bien-fonds décrit dans le présent document pour arriérés d'impôts.

Description légale : .....

- Le bien-fonds décrit dans le présent document est assujéti à un impôt établi en application de la *Loi sur les mines* et, en conséquence, en application de l'article 384 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, l'enregistrement d'un acte d'adjudication ou d'un avis de dévolution entraîne la séparation des droits de surface des droits miniers.

ou

- Le bien-fonds décrit dans le présent document n'est pas assujéti à un impôt établi en application de la *Loi sur les mines* et, en conséquence, en application de l'article 384 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, l'enregistrement d'un acte d'adjudication ou d'un avis de dévolution n'entraîne pas de séparation des droits de surface des droits miniers.

.....  
 (Signature de l'employé autorisé du  
 ministère du Développement du Nord  
 et des Mines)

*Remarque : Il n'est pas nécessaire d'enregistrer le présent document.*

DAVID STUART YOUNG  
 Ministre des Affaires municipales et du Logement

Fait le 1<sup>er</sup> mai 2003.

21/03

**ONTARIO REGULATION 182/03**

made under the

**PLANNING ACT**

Made: May 8, 2003  
Filed: May 9, 2003

Amending O. Reg. 104/72  
(Restricted Areas — Regional Municipality of York — Town of Markham)

Note: Ontario Regulation 104/72 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1981 and 1991 and in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

**1. Ontario Regulation 104/72 is amended by adding the following section:**

79. (1) Despite paragraph 1 of section 6a and section 7, an accessory building or structure to the existing dwelling may be erected, located and used on the land described in subsection (2) if the following requirements are met:

Minimum Setback from Front Lot Line	7.5 metres
Minimum Setback from Side Lot Lines	3 metres
Minimum Setback from Rear Lot Line	7.5 metres

(2) Subsection (1) applies to that parcel of land in the Town of Markham in The Regional Municipality of York being part of Lot 26 in Concession VII and further described as property identifier number 03062-0083 registered in the Registry Office for the Registry Division of York (No. 65).

VICTOR DOYLE  
*Manager*  
*Municipal Services Office — Central Ontario*  
*Ministry of Municipal Affairs and Housing*

Dated on May 8, 2003.

21/03

**ONTARIO REGULATION 183/03**

made under the

**PLANNING ACT**

Made: May 8, 2003  
Filed: May 9, 2003

Amending O. Reg. 102/72  
(Restricted Areas — County of Ontario (now The Regional Municipality of Durham),  
Township of Pickering (now the City of Pickering))

Note: Ontario Regulation 102/72 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1981 and 1991 and in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

**1. Ontario Regulation 102/72 is amended by adding the following section:**

110. (1) Despite section 4, one single dwelling together with accessory buildings and structures may be erected, located and used on the lands described in subsection (2) if the following requirements are met:

Minimum Lot Frontage	150 metres
Minimum Lot Area	8,000 square metres

Minimum Front Yard	12 metres
Minimum Side Yards	3 metres
Minimum Rear Yard	12 metres
Minimum Floor Area	139 square metres
Maximum Lot Coverage	10 per cent

(2) Subsection (1) applies to that parcel of land situated in the City of Pickering in The Regional Municipality of Durham, being that part of Lot 8 in Concession V, described in Instrument Number D184922, Property Identifier Number 26403-0097 (LT) and registered in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Durham (No. 40).

VICTOR DOYLE  
*Manager*  
 Municipal Services Office — Central Ontario  
 Ministry of Municipal Affairs and Housing

Dated on May 8, 2003.

21/03

### ONTARIO REGULATION 184/03

made under the

### TECHNICAL STANDARDS AND SAFETY ACT, 2000

Made: April 24, 2003  
 Filed: May 9, 2003

Amending O. Reg. 215/01  
 (Fuel Industry Certificates)

Note: Ontario Regulation 215/01 has not previously been amended.

**1. Subsection 52 (1) of Ontario Regulation 215/01 is revoked and the following substituted:**

(1) A person who holds a CDT certificate may install, inspect, alter, purge, activate, repair, service or remove a natural gas or propane-fired agricultural crop drying appliance and the equipment and accessories essential to its operation.

**2. This Regulation comes into force 60 days after the day it is filed.**

21/03

### ONTARIO REGULATION 185/03

made under the

### TECHNICAL STANDARDS AND SAFETY ACT, 2000

Made: April 24, 2003  
 Filed: May 9, 2003

Amending O. Reg. 209/01  
 (Elevating Devices)

Note: Ontario Regulation 209/01 has not previously been amended.

**1. (1) The definition of “mechanic” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 209/01 is revoked and the following substituted:**

“mechanic” means a person who has full knowledge of the Act and this Regulation, including the code adoption document respecting the elevating device upon which he or she is assigned to work, and who holds a certificate as a mechanic or ski-lift mechanic under Ontario Regulation 222/01 (Elevating Device Mechanics);

**(2) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:**

“ski-lift mechanic” means a person who holds a ski-lift mechanic’s certificate under Ontario Regulation 222/01;

**2. This Regulation comes into force 60 days after the day it is filed.**

21/03

**ONTARIO REGULATION 186/03**

made under the

**TECHNICAL STANDARDS AND SAFETY ACT, 2000**

Made: April 24, 2003

Filed: May 9, 2003

Amending O. Reg. 222/01

(Certification and Training of Elevating Device Mechanics)

Note: Ontario Regulation 222/01 has not previously been amended.

**1. Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 222/01 is amended by adding the following definitions:**

“mechanic” has the same meaning as in Ontario Regulation 209/01;

“ski-lift” means a passenger ropeway as defined in Ontario Regulation 209/01;

“ski-lift mechanic” means a person who holds a ski-lift mechanic’s certificate referred to in paragraphs 1 to 4 of subsection 4 (1.1);

**2. Section 4 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(1.1) No person shall work on a ski-lift as a ski-lift mechanic without first having obtained a certificate from the director designating the person as one or more of the following:

1. A ski-lift mechanic, class A (an “SLM-A certificate”).
2. A ski-lift mechanic, class B (an “SLM-B certificate”).
3. A ski-lift mechanic, class C (an “SLM-C certificate”).
4. A ski-lift mechanic, class F (an “SLM-F certificate”).
5. A ski-lift mechanic-in-training (“an SLM-T certificate”).

**3. Subsection 6 (7) of the Regulation is amended by adding “or SLM-T” before “certificate”.****4. Section 19 of the Regulation is revoked and the following substituted:****SLM-A certificate**

**19.** (1) A person who holds an SLM-A certificate may, without supervision, service, maintain, alter, install and construct any type of passenger ropeway, including detachable grip and reversible aerial lifts, if the holder of the certificate has the required and documented experience.

(2) A holder of an SLM-A certificate who does not have the documented experience referred to in subsection (1) shall not perform the functions referred to in that subsection unless the holder performs them under the supervision of the employer or registered contractor of the holder.

**SLM-B certificate**

**20.** (1) A person who holds an SLM-B certificate may, without supervision, service, maintain, alter and install any type of fixed grip aerial lifts and surface lifts if the holder of the certificate has the required and documented experience.

(2) A holder of an SLM-B certificate who does not have the documented experience referred to in subsection (1) shall not perform the functions referred to in that subsection unless the holder performs them under the supervision of the employer or registered contractor of the holder.

**SLM-C certificate**

**21.** (1) A person who holds an SLM-C certificate may, without supervision, service, maintain, alter and install any type of surface lift if the holder of the certificate has the required and documented experience.

(2) A holder of an SLM-C certificate who does not have the documented experience referred to in subsection (1) shall not perform the functions referred to in that subsection unless the holder performs them under the supervision of the employer or registered contractor of the holder.

**SLM-F certificate**

22. (1) A person who holds an SLM-F certificate may, without supervision, test, examine and inspect passenger ropeways if the holder of the certificate has the required and documented experience.

(2) A holder of an SLM-F certificate who does not have the documented experience referred to in subsection (1) shall not perform the functions referred to in that subsection unless the holder of the certificate performs them under the supervision of a holder of an SLM-A, SLM-B or SLM-C certificate.

(3) A professional engineer may test, examine and inspect passenger ropeways without holding an SLM-F certificate.

**SLM-T certificate**

23. (1) A person who holds an SLM-T certificate may perform the functions that a holder of an SLM-A, SLM-B, SLM-C or SLM-F certificate holder may perform if the qualified mechanic has documented that the holder of the SLM-T certificate has the necessary skills to perform the functions and has signed the document to that effect.

(2) The holder of an SLM-T certificate who does not have the documented skills may not perform any of the functions that the holder of any of the other certificates mentioned in subsection (1) may perform unless the holder of the SLM-T certificate performs them under the direct supervision of a holder of the relevant certificate.

**Transition, provisional certificates**

24. (1) Despite subsection 4 (1.1), a person may work on a ski-lift as a ski-lift mechanic on or after the day Ontario Regulation 186/03 comes into force if, on the day that Regulation comes into force, he or she holds a provisional certificate of qualification obtained from the director.

(2) All provisional certificates of qualification referred to in subsection (1) expire on January 1, 2004 and are not renewable.

(3) A person who holds a provisional certificate of qualification on the day Ontario Regulation 186/03 comes into force may obtain a certificate referred to in subsection 4 (1.1) that corresponds to the provisional certificate if, before January 1, 2004, the holder,

- (a) completes a program approved by the director provided through an accredited training organization; and
- (b) successfully passes the qualifying examination at the conclusion of the program.

**5. This Regulation comes into force 60 days after the day it is filed.**

21/03

## ONTARIO REGULATION 187/03

made under the

### TECHNICAL STANDARDS AND SAFETY ACT, 2000

Made: April 24, 2003

Filed: May 9, 2003

## CERTIFICATION AND TRAINING OF AMUSEMENT DEVICE MECHANICS

**Definitions**

1. (1) In this Regulation,

“amusement device” has the same meaning as in Ontario Regulation 221/01;

“amusement ride” has the same meaning as in Ontario Regulation 221/01;

“bungee” has the same meaning as “bungee ride or bungee-type device” in Ontario Regulation 221/01;

“direct supervision” means supervision provided by an on-site mechanic who is qualified to work on the equipment on which work is being performed and is readily available to assist in the performance of the work;

“general supervision” means supervision provided by a mechanic who is qualified to work on the equipment on which work is being performed and is readily available to assist in the performance of the work, but who is not in proximity to where the work is being performed;

“go-kart” has the same meaning as in Ontario Regulation 221/01;

“go-kart track” has the same meaning as in Ontario Regulation 221/01;

“mechanic” means a person who holds a certificate referred to in subsection 3 (1);

“mechanic-in-training” means a person working under the supervision of a mechanic for the purpose of obtaining the qualifying time required for a certificate referred to in subsection 3 (1);

“water slide” has the same meaning as in Ontario Regulation 221/01.

(2) A reference in this Regulation to a director is a reference to the director to whom the subject matter of this Regulation is assigned.

#### **Requirement for compliance**

2. (1) Every person engaged in an activity, use of equipment, process or procedure to which the Act and this Regulation apply shall comply with the Act and this Regulation.

(2) For the purposes of subsection (1), the reference to an activity, use of equipment, process or procedure includes, but is not limited to, design, construction, erection, installation, maintenance, alteration, service or operation of an amusement device or any part of an amusement device.

(3) A supervising certificate holder shall not certify that a mechanic has the experience required under this Regulation unless he or she has ensured that the person has in fact the required experience.

#### **Certificate**

3. (1) No person shall carry out work on an amusement device as a mechanic without having first obtained one of the following certificates from the director:

1. An amusement device mechanic-amusement ride (an “ADM-AR certificate”).
2. An amusement device mechanic-go-kart (an “ADM-GK certificate”).
3. An amusement device mechanic-water slide (an “ADM-WS certificate”).
4. An amusement device mechanic-bungee (an “ADM-B certificate”).
5. An amusement device mechanic-inflatable (an “ADM-I certificate”).

(2) Despite subsection (1), a person is not required to obtain a certificate under subsection (1) if the person,

- (a) is an employee or agent of the original equipment manufacturer of the device and the original equipment manufacturer has trained the employee or agent to perform the tasks assigned by the original equipment manufacturer;
- (b) is licensed and qualified under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998* or the *Trades Qualification and Apprenticeship Act* to carry out work for which the certificate would otherwise be required, as long as the person carries out the work under the general supervision of a mechanic;
- (c) carries out work on an amusement device that is of a housekeeping nature only, and does not include removing, dismantling, replacing, adjusting or changing components of the device.

#### **Application requirements**

4. An application for a certificate shall be in a form published by the designated administrative authority, include documents that attest to the fact that the applicant has the necessary practical skills and experience for the certificate applied for and be accompanied by the non-refundable fee set by the administrative authority.

#### **Conditions for obtaining certificate**

5. (1) An applicant for a certificate shall have successfully completed one or more examinations conducted or approved by the director demonstrating that the applicant possesses the necessary knowledge and competence for the certificate applied for.

(2) An applicant who fails an examination may apply to re-write it and may re-write it if at least 30 days have passed since the applicant took the examination.

(3) An applicant who fails an examination on three successive attempts may not re-write it again unless he or she undertakes six months further training and successfully completes a practical skills assessment approved by the director.

(4) An applicant is not required to comply with subsection (1) with respect to the taking of examinations or with subsection (3) with respect to the practical skills assessment if the director is satisfied that the applicant possesses the necessary knowledge and competence for the certificate applied for.

(5) An applicant shall provide proof of documented experience relevant to the certificate applied for that has been signed off by a mechanic who holds that certificate.

**Renewal of certificate**

6. (1) An application to renew a certificate shall be made to the director and be accompanied by the fee set by the designated administrative authority.

(2) An application for renewal shall be made before the applicant's certificate expires.

(3) If a mechanic fails to renew his or her certificate before it expires, the mechanic shall not work as a mechanic after the date of expiry of the certificate but may apply for a renewal to the director.

(4) If a mechanic applies for a renewal of a certificate under subsection (3), the director shall renew it if,

- (a) the application is made within 12 months of the expiry date of the certificate;
- (b) the applicant pays the fee set by the designated administrative authority; and
- (c) the applicant meets the requirements for the certificate.

(5) If a mechanic applies for a renewal of a certificate more than 12 months after the expiry date of the certificate, the application shall be treated as a new application, and the applicant shall,

- (a) pass a written examination conducted or approved by the director with respect to the subject matter of the certificate applied for; and
- (b) include in the application a completed declaration of work experience in a format acceptable to the director.

(6) The period of validity of a renewed certificate is two years from the date of expiry of the certificate that has been renewed.

**Term of certificate, immediate suspension and revocation**

7. (1) Every certificate expires on the second anniversary of the holder's date of birth after it is issued.

(2) The expiry date of a certificate held by a person is unaffected by the obtaining by that person of an additional certificate or certificates.

(3) Subject to section 7 of the Act, the director may, at any time, revoke or suspend any certificate held by a holder if the director is of the opinion that the holder is not qualified to work competently within the scope of the certificate because,

- (a) the holder no longer meets the qualifications for the certificate; or
- (b) the holder has not demonstrated the standards of competence that are required for the certificate.

(4) If the director immediately revokes or suspends a certificate under subsection (3), the holder whose certificate is revoked shall surrender it immediately on demand and shall not work as a mechanic within the scope of the certificate that has been revoked.

**ADM-AR certificate**

8. (1) A person who holds an ADM-AR certificate may, without supervision, perform service and maintenance work, including erection and dismantling, on an amusement ride or any part of it, but only if the person has 8,000 hours of experience on that class of device and that experience has been documented and signed off by a mechanic or licensee.

(2) A holder of an ADM-AR certificate who does not have the required documented experience on a class of device shall not perform the functions referred to in subsection (1) without supervision by the holder of an ADM-AR certificate who has such experience.

**ADM-GK certificate**

9. (1) A person who holds an ADM-GK certificate may, without supervision, perform service and maintenance work, including erection and dismantling, with respect to a go-kart, including a go-kart track, but only if the person has 1,800 hours of experience on go-karts and that experience has been documented and signed off by a mechanic or licensee.

(2) A holder of an ADM-GK certificate who does not have the required documented experience on go-karts shall not perform the functions referred to in subsection (1) without supervision by the holder of an ADM-GK certificate who has such experience.

**ADM-WS certificate**

10. (1) A holder of an ADM-WS certificate may, without supervision, perform service and maintenance functions, including erection and dismantling, with respect to a water slide, but only if the person has 1,800 hours of experience on water slides and that experience has been documented and signed off by a mechanic or licensee.

(2) A holder of an ADM-WS certificate who does not have the required documented experience on water slides shall not perform the functions referred to in subsection (1) without supervision by the holder of an ADM-WS certificate who has such experience.

**ADM-B certificate**

**11.** (1) A holder of an ADM-B certificate may, without supervision, perform service and maintenance functions, including erection and dismantling, with respect to a bungee, but only if the person has 3,200 hours of experience on a bungee and that experience has been documented and signed off by a mechanic or licensee.

(2) A holder of an ADM-B certificate who does not have the required documented experience on a class of device shall not perform the functions referred to in subsection (1) without supervision by the holder of an ADM-B certificate who has such experience.

**ADM-I**

**12.** (1) A holder of an ADM-I certificate may, without supervision, perform installation, service and maintenance functions, including erection and dismantling, with respect to an inflatable device, but only if the person has 240 hours of experience on that class of inflatable device and that experience has been documented and signed off by a mechanic or licensee.

(2) A holder of an ADM-I certificate who does not have the required documented experience on a class of device shall not perform the functions referred to in subsection (1) without supervision by the holder of an ADM-I certificate who has such experience.

**Exemption**

**13.** (1) Despite sections 8, 9, 10, 11 and 12, a person who holds a certificate may, without the required documented experience, carry out the work authorized by the certificate if all of the following conditions are met:

1. Ownership in the amusement device to be worked on has been transferred to the present owner by an owner who put the device into operation at least once.
2. The person has been trained on the device by a mechanic with the required documented experience or by the original equipment manufacturer.
3. The original equipment manufacturer or its successor is no longer in business.

(2) If a person has been trained by a mechanic with the required documented experience or by the original equipment manufacturer under paragraph 2 of subsection (1), a statutory declaration to that effect shall be prepared and, on request, shall be produced to the person making the request.

**Certificate not transferable**

**14.** A certificate is not transferable.

**Change of address**

**15.** (1) A person who holds a certificate shall notify the director within 30 days of a change in address.

(2) The director is not responsible for misdirected notices or renewals resulting from the certificate holder's failure to comply with subsection (1).

**Transition: previous authorizing documents**

**16.** (1) Despite anything in this Regulation, a person who, before the coming into force of this Regulation, was issued a document authorizing the person to work on an amusement device may continue to do so up to and including March 31, 2004.

(2) Any document authorizing a person to work on an amusement device that was issued to the person before the coming into force of this Regulation ceases to be valid as soon as the person is issued a certificate under this Regulation.

**Commencement**

**17. This Regulation comes into force 60 days after the day it is filed.**

21/03

**ONTARIO REGULATION 188/03**

made under the

**TECHNICAL STANDARDS AND SAFETY ACT, 2000**

Made: April 24, 2003

Filed: May 9, 2003

Amending O. Reg. 221/01

(Amusement Devices)

Note: Ontario Regulation 221/01 has not previously been amended.

**1. The definition of “mechanic” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 221/01 is revoked and the following substituted:**

“mechanic” means a person who holds a certificate referred to in subsection 3 (1) of Ontario Regulation 187/03;

**2. Subsection 2 (2) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

3.1 Trains known as model trains that operate on a track with an internal gauge of 12 inches or less, operate at a speed of 12 kilometres per hour or less and are operated primarily for demonstration purposes in support of railroad heritage or technology.

**3. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on filing.**

**(2) Section 1 comes into force 60 days after the day this Regulation is filed.**

21/03

**ONTARIO REGULATION 189/03**

made under the

**RETAIL SALES TAX ACT**

Made: April 3, 2003

Filed: May 9, 2003

Amending Reg. 1012 of R.R.O. 1990

(Definitions by Minister, Exemptions, Forms and Rebates)

Note: Regulation 1012 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

**1. Regulation 1012 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:**

## REBATE UNDER CLAUSE 48 (3) (r) OF THE ACT

**32. (1)** In this section,

“newly-constructed home” means a residential premises in respect of which the purchaser is entitled to a warranty under section 13 of the *Ontario New Home Warranties Plan Act* and which is sold to the purchaser by a vendor as defined in that Act;

“residential premises” means a premises that is used, or is intended to be used, for residential purposes and includes a multi-residential building;

“solar energy system” means a system that operates solar photovoltaic collector panels or solar thermal collector panels and includes any expansion or upgrade to such a system.

(2) A solar energy system that operates solar photovoltaic collector panels includes,

(a) wiring, controllers and devices that convert direct current into alternate current, if the wiring, controller or device is sold to be used as part of the system or an expansion or upgrade to the system; and

(b) the first battery used to store the energy produced by the system.

(3) A solar energy system that operates solar thermal collector panels includes wiring, pumps, tubing, heat exchangers and insulated energy storage tanks, if the wiring, pump, tubing, heat exchanger or storage tank is sold to be used as part of the system or an expansion or upgrade to the system.

(4) The Minister may rebate tax in accordance with this section in respect of solar energy systems purchased and incorporated into residential premises after November 25, 2002 and before November 26, 2007.

(5) No rebate is payable under this section unless the application for the rebate is made within four years after the day on which the tax to be rebated was paid.

(6) The Minister may rebate tax under this section to the owner of residential premises in an amount equal to the amount of tax paid under the Act by the owner for the purchase of the solar energy system.

(7) The Minister may rebate tax under this section to the builder of a newly-constructed home in an amount equal to the amount of tax paid under the Act by the builder for the purchase of the solar energy system.

(8) The owner of residential premises is not eligible for a rebate under this section for the purchase of a solar energy system if a builder is eligible for a rebate under this section in respect of the same purchase.

(9) The Minister may rebate tax under this section to the owner of a residential premises in respect of a solar energy system purchased and incorporated into the premises by a contractor under a written contract, and the amount of the rebate is determined as follows:

1. For payments made by the owner of the residential premises in satisfaction of the contract price that are subject to the tax imposed by Part IX of the *Excise Tax Act* (Canada), 3 per cent of the sum of those payments and that tax.
2. For all other payments made by the owner of the residential premises in satisfaction of the contract price, 3.4 per cent of those payments.

(10) For the purposes of subsection (9), the contract price does not include any amount attributable to any of the following:

1. Land or land improvement costs.
2. The cost of obtaining a performance bond.
3. Charges for development or for project consulting services.
4. Building permit fees.
5. Equipment rental charges.
6. The cost of tangible personal property that may be exempt from tax under the Act otherwise than under this section.

(11) Despite subsection (9), if the owner of the residential premises establishes that the amount of the rebate determined under subsection (9) is less than the amount of tax paid under the Act by the contractor for the purchase of the solar energy system, the amount of the rebate to the owner is the amount of tax paid under the Act by the contractor.

(12) An application for a rebate under this section must be made in writing and must include such information and documents as the Minister may specify.

JANET ECKER  
*Minister of Finance*

Dated on April 3, 2003.

21/03



**INDEX 21****GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT**

Proclamations/Proclamations .....	<b>1417</b>
Ontario Highway Transport Board .....	<b>1418</b>
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	<b>1418</b>
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations .....	<b>1419</b>
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations .....	<b>1419</b>
Marriage Act/Loi sur le mariage .....	<b>1420</b>
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom .....	<b>1422</b>
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé .....	<b>1427</b>
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	<b>1427</b>

**SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL**

D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT .....	<b>1428</b>
-------------------------------------	-------------

**PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/****PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS**

Health Insurance Act	O. Reg. 179/03 .....	<b>1431</b>
Highway Traffic Act	O. Reg. 178/03 .....	<b>1431</b>
Municipal Act, 2001	O. Reg. 181/03 Loi de 2001 sur les municipalités Règl. de l'Ont. 181/03 .....	<b>1455</b>
Planning Act	O. Reg. 182/03 .....	<b>1491</b>
Planning Act	O. Reg. 183/03 .....	<b>1491</b>
Retail Sales Tax Act	O. Reg. 189/03 .....	<b>1498</b>
Technical Standards and Safety Act, 2000	O. Reg. 184/03 .....	<b>1492</b>
Technical Standards and Safety Act, 2000	O. Reg. 185/03 .....	<b>1492</b>
Technical Standards and Safety Act, 2000	O. Reg. 186/03 .....	<b>1493</b>
Technical Standards and Safety Act, 2000	O. Reg. 187/03 .....	<b>1494</b>
Technical Standards and Safety Act, 2000	O. Reg. 188/03 .....	<b>1498</b>
Territorial Division Act, 2002	O. Reg. 180/03 Loi de 2002 sur la division territoriale Règl. de l'Ont. 180/03 .....	<b>1432</b>

## Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes aux prix substantiellement réduits. Pas de remboursements ni d'échanges.

<b>Pub#</b>	<b>Titre</b>	<b>Prix ordinaire</b>	<b>Prix de solde</b>
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00\$	5,00\$
104482	Etude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50\$	3,00\$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50\$	1,50\$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00\$	7,50\$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4,30\$	2,00\$
103528	Lois refondus de l'ontario 1991	35,00\$	10,00\$
104296	Lois refondus de l'ontario 1992	30,00\$	10,00\$
104942	Lois refondus de l'ontario 1993	35,00\$	10,00\$
105909	Lois refondus de l'ontario 1994	56,00\$	15,00\$
106293	Lois refondus de l'ontario 1995	30,00\$	15,00\$
106971	Lois refondus de l'ontario 1996	65,00\$	15,00\$
107669	Lois refondus de l'ontario 1997	145,00\$	30,00\$
107708	Lois refondus de l'ontario 1998	150,00\$	50,00\$
107819	Lois refondus de l'ontario 1999	145,00\$	72,50\$
107907	Lois refondus de l'ontario 2000	185,00\$	140,00\$
105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00\$	2,50\$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00\$	2,50\$
103743	Akwesasne à Wunnumin Lake: Profils de collectivités autochtones en Ontario	30,00\$	5,00\$
102191	C'est réalisable: Permettre aux personnes handicapées de donner leur pleine mesure	9,00\$	2,00\$

<b>Pub#</b>	<b>Titre</b>	<b>Prix ordinaire</b>	<b>Prix de solde</b>
107564	Commission sur les poursuites contre Guy-Paul Morin, Rapport Tome 1	35,00\$	17,50\$
107565	Commission sur les poursuites contre Guy-Paul Morin Résumé et recommandations	8,00\$	6,50\$
104079	Guide d'aménagement des érablières à l'intention des acériculteurs, août 92	6,00\$	2,00\$
106989	LEO ; Lexique d'environnement Ontario 1997	20,00\$	10,00\$
400080	Répertoire environnemental des municipalités Canadiennes	49,95\$	24,95\$

La T.P.S est perçue sur tous les achats

**TORONTO**

Achat en personne:

Publications Ontario

880 rue Bay,

Toronto, Ontario M7A 1 N8

du lundi au vendredi

8h30 a 17h00

(416) 326-5300

N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095

Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

Commandes par correspondance:

Publications Ontario

50 rue Grosvenor

Toronto, Ontario

M7A 1N8

**OTTAWA:**

Achat en personne

Acces Ontario

161, rue Elgin, deuxième étage

Ottawa, Ontario K2P 2K 1

du lundi au vendredi

8h00 a 17h00

N° sans frais: 1 (800) 668-9938

(613) 238-3630

N° sans frais: 1 (800) 268-8758

N°ATME: (613) 787-4W3

Télécopieur: (613) 566-2234

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

Commandes par correspondance:

Acces Ontario

161 rue Elgin deuxième étage

Ottawa, Ontario

K2P 2K1



## Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to ¼ column or part thereof is \$55.00
  - ii. each additional ¼ column or part thereof up to one page is \$26.00
2. In each calendar year, after one page is reached, each ¼ page or part thereof is \$70.00
3. For each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone (416) 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

## Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. jusqu'une ¼ colonne ou une partie de celle-ci est 55,00 \$
  - ii. chaque ¼ colonne supplémentaire ou une partie de celle-ci jusqu'une page est 26,00 \$
2. Pendant une année calendaire, après être atteint une page, chaque ¼ page ou une partie de celle-ci est 70,00 \$
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone (416) 326-5310  
Appel sans frais 1-800-668-9938